



Ministerio de Energía y Minas

Ministerio de Energía y Minas
Unidad de Información Pública
Despacho Superior

7 MAR 2025

Revisado por: *[Signature]*
Hora: 9:21 Fecha: *[Signature]*

OFI-UDAF-071-2025

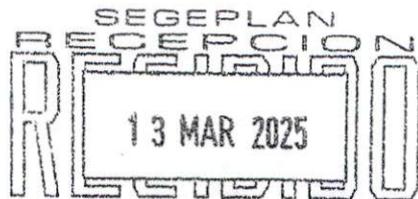
Guatemala, 12 de marzo de 2025

Licenciado

Carlos Mendoza Alvarado

Secretaria de Planificación y Programación de la Presidencia

Su Despacho



Señor Secretario:

HORA: 4:10 NOMBRE: *[Signature]*

Es grato dirigirme a usted en cumplimiento a la presentación anual del Informe de Avance Físico y Financiero del "Proyecto de Promoción de Actividades Productivas con el Uso de Energía Limpia en Aldeas del Norte de la República de Guatemala", en su estado Cierre/Liquidación, adjunto me permito remitir el informe en físico, financiero y digital (CD).

Es oportuno indicar que el presente informe se realiza en cumplimiento al marco legal respectivo, en tal sentido el contenido de dicho informe es lo que históricamente se ha presentado por el personal responsable de la ejecución de la Donación, derivado que en los últimos años el avance físico y financiero no ha sufrido modificaciones.

Finalmente, es importante indicar que, el disco compacto únicamente se entrega a SEGEPLAN, el cual contiene el informe de Avance Físico y Financiero que se adjunta a la presente.

Sin otro particular, me suscribo de usted deseando el mayor de los éxitos a sus actividades diarias.

Atentamente,

[Signature]
Lic. Héctor Galileo Leiva Guzmán
Jefe UDAF
MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS
UNIDAD DE ADMINISTRACION FINANCIERA UDAF
GUATEMALA, C.A.

- C.c.: Lic. Luis Felipe Hernández Cordero/Dirección Crédito Público -MINFIN-
- Sra. Diputada Hellen Magaly Ajoip Canel/Presidente de la Comisión de Transparencia y Probidad/Congreso de la Republica
- Sr. Diputado Julio Héctor Estrada Domínguez/Presidente de la Comisión de Finanzas Públicas y Moneda/Congreso de la Republica
- Lic. Carlos Ramiro Martínez Alvarado/Ministro de Relaciones Exteriores
- Lic. Giancarlo Melini Ruano/Director General Administrativo -MEM-
- Lic. Héctor Galileo Leiva Guzmán/Jefe Unidad de Administración Financiera -MEM-
- Lic. Jaime Roberto Monroy Rivas/Jefe Unidad de Planificación y Modernización
- Ing. Erwin Rolando Barrios Torres/Director de la Dirección General de Energía
- Ing. Otto Ruiz Balcárcel/Coordinador Proyecto JICA -DGE-
- Licda. Sarai Pedro Peláez/Jefe Unidad de Información Pública -MEM-
- Lic. Wilson Santiago Matías/Coordinador Contabilidad UDAF -MEM-

OFICINAS CENTRALES

Diagonal 17, 29-78, zona 11, Las Charcas. PBX: (+502) 2419-6464



Segeplán
Secretaría de Energía y Minas

INFORME BIMESTRAL DE AVANCE FÍSICO Y FINANCIERO - IAFF -

Programas / Proyectos Financiados con Recursos de Cooperación Externa no Reembolsable

Base Legal: Artículo 53 Bis al Decreto Número 101-97 del Congreso de la República, Ley Orgánica del Presupuesto (adicionado Decreto Número 13-2013, Artículo 33)

I. DATOS GENERALES

Período que reporta: Bimestre: 1
 Año: 2025
 Fecha de envío: 11/03/2025
 Dependencia: Dirección General de Energía
 Institución: Ministerio de Energía y Minas

II. INFORMACIÓN SOBRE EL NIVEL GERENCIAL DEL PROGRAMA/PROYECTO

Datos del Gerente/Director/Coordinador (Tomador de decisiones):
 Nombre: Ing. Erwin Rolando Barrios Torres
 Correo Electrónico: Ebarrios@mem.gob.gt
 Datos de Autoridad Máxima:
 Nombre: Ing. Víctor Hugo Ventura Ruiz
 Correo Electrónico: vhventura@mem.gob.gt

III. INFORMACIÓN GENERAL

Datos del Programa/Proyecto:
 Código del sistema: SIGEACI57
 Nombre del Programa/Proyecto: Proyecto de promoción de actividades productivas con el uso de energía limpia en aldeas del norte de la República de Guatemala.
 No. de Donación: JICA-0961070
 No. de Acuerdo gubernativo/ ministerial/ resolución: 320-2010
 Fuente Cooperante: Japón
 Dirección Física del Proyecto: 24 CALLE 21-12 ZONA 12
 Teléfono directo del Proyecto: 2419-6363
 Institución Ejecutora: Ministerio de Energía y Minas
 Dirección de la Institución Ejecutora: Diagonal 17, 29-78, zona 11, Las Charcas

Objetivos del Programa Proyecto:

Objetivo General: Apoyo a la promoción de actividades productivas con el uso de la energía limpia generada para incrementar el ingreso familiar, lograndose una mejora de calidad de vida.
 Objetivo(s) Especifico(s):
 Objetivo 1: La construcción de tres micro centrales hidroelectricas en el Departamento de Alta Verapaz.
 Objetivo 2: Que los comunitarios puedan manejar, mantener y administrar las instalaciones centrales bajo su propia iniciativa, y así se logre una gestión sostenible de la empresa eléctrica.

Plazos Clave del Programa/Proyecto:

Fecha de suscripción: 26/1/2010
 Fecha de inicio: 29/3/2011
 Fecha de aprobación (acuerdo gubernativo/ ministerial/ resolución): 11/11/2010
 Fecha de finalización de la fase de ejecución: 31/12/2016
 Fecha de finalización original: 31/12/2016
 Fecha de finalización vigente: 31/12/2016

Enmiendas que modifiquen el convenio u otro

Código Enmienda	Fecha de Registro	Fecha de Cambio Realizado	Descripción del Cambio

Tipo de Cooperación:

Cooperación Financiera No Reembolsable

Estado del proyecto:
Cierre / Liquidación

Condiciones para la aprobación y recepción de desembolsos:

Tipo de Desembolso	Condición	Tiempo de Cumplimiento
FUENTE COOPERANTE	Esta donación se ejecutó a través de un Agente de Adquisiciones el cual es nombrado por el beneficiario (MEM), quien actúa en nombre del gobierno de Guatemala para la ejecución de dicha donación. La autoridad abrirá una cuenta a nombre del gobierno en un banco del Japon, 14 días de entrada en vigor A/D; quien posteriormente trasladará en un único desembolso al Agente quien ejecutará el proyecto.	2 meses para contratar al Agente de Adquisiciones

Modalidad de Ejecución:
Ejecutado por un Tercero

Mecanismos de Ejecución:
Normas o Guías del Cooperante

Registro de SICOIN: 1113001405090032

Datos financieros	Moneda	Monto Suscrito (Moneda Original)	Tipo de Cambio	Monto en Quetzales
Monto suscrito con la fuente cooperante	Yen	1,003,000,000.00	0.09054	90,814,877.74
Total:		1,003,000,000.00		90,814,877.74
Aporte nacional (contrapartida) cuando aplique	Quetzal	11,356,000.00	1.00000	11,356,000.00
Total:		11,356,000.00		11,356,000.00
Otros aportes	0.00	0.00	0.00000	0.00
Monto Total		1,014,356,000.00		102,170,877.74

Distribución del monto suscrito con la fuente cooperante	Moneda	Monto Moneda Original	Tipo de Cambio	Monto en Quetzales
Monto que ejecutará la fuente cooperante	Yen	1,003,000,000.00	0.09054	90,811,620.00
Total:		1,003,000,000.00		90,811,620.00
Monto que ejecutará la institución	Yen	0.00	0.09054	0.00
Total:		0.00		0.00
Monto Total		1,003,000,000.00		90,811,620.00

Beneficiarios del Programa o Proyecto:

Área	Denominación	Género	Rango de edad	Número de beneficiados

Instituciones Beneficiarias del Programa o Proyecto:
No se ha reportado ningún registro

IV. AVANCE FINANCIERO

Detalle de desembolsos recibidos de la fuente cooperante:

Fecha	Monto (Moneda Original)	Tipo de Cambio	Monto Total (En Quetzales)
11/10/2011	1,003,000,000.00	0.09054	90,814,877.74
5/11/2018	0.00	0.00000	0.00
Total:	1,003,000,000.00		90,814,877.74

Detalle de ejecución de los aportes del cooperante (montos en Quetzales):

Componente/Indicador/Resultado/Meta del Programa/Proyecto	Monto suscrito (Compromiso)	Monto acumulado por enmiendas	Monto Total por Componente	Monto ejecutado	% de Avance
COMPONENTE - Agente de Adquisiciones	8,574,445.54	0.00	8,574,445.54	7,429,797.94	86.65%
COMPONENTE - Asistencia Técnica	17,645,158.62	0.00	17,645,158.62	17,464,826.12	98.98%
COMPONENTE - Construcción	52,230,959.33	0.00	52,230,959.33	52,230,959.34	100.00%
COMPONENTE - Supervisión	12,364,314.25	0.00	12,364,314.25	12,364,314.24	100.00%
Total:	90,814,877.74	0.00	90,814,877.74	89,489,897.64	

Ejecución del aporte nacional o contrapartida (montos en Quetzales):

Componente/Indicador/Resultado/Meta del Programa/Proyecto	Monto suscrito (Compromiso)	Monto acumulado por enmiendas	Monto Total por Componente	Monto ejecutado	% de Avance
COMPONENTE - Agente de Adquisiciones	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00%
COMPONENTE - Asistencia Técnica	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00%
COMPONENTE - Construcción	11,356,000.00	0.00	11,356,000.00	11,072,100.00	97.50%
COMPONENTE - Supervisión	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00%
Total:	11,356,000.00	0.00	11,356,000.00	11,072,100.00	

V. EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA

Ejecución Presupuestaria del Año

Mes	Modificado	Vigente	Ejecutado	%
Enero	0.00	0.00	0.00	NeuN
Febrero	0.00	0.00	0.00	NeuN
Total:	0.00	0.00	0.00	0.00%

Ejecución programada (meta) realizada durante el presente año según POA

Concepto	Cuatrimestre 1	Cuatrimestre 2	Cuatrimestre 3
Financiero(Fuente Cooperante)	0.00	0.00	0.00
Financiero(Aporte Nacional)	0.00	0.00	0.00
Avance Físico	0.00	0.00	0.00

VI. AVANCE FÍSICO

Componente/Indicador/Resultado/Meta del Programa/Proyecto	Avance Físico en el Bimestre	Avance Físico Total
COMPONENTE - Supervisión	0 %	100.00 %
COMPONENTE - Construcción	0 %	100.00 %
COMPONENTE - Asistencia Técnica	0 %	100.00 %
COMPONENTE - Agente de Adquisiciones	0 %	100.00 %
Total:	0.00	91.50

VII. COBERTURA TERRITORIAL

Territorio (Departamento, Municipio)	Monto ejecutado en el Bimestre que reporta (En Quetzales)	Monto ejecutado Total
1607 - ALTA VERAPAZ - PANZOS	0.00	30,210,551.34
1612 - ALTA VERAPAZ - CAHABON	0.00	29,215,865.90
1614 - ALTA VERAPAZ - CHAHAL	0.00	41,135,580.40
Total:	0.00	100,561,997.64

VIII. RESUMEN DE EJECUCIÓN

% de Avance Acumulado de Ejecución

Financiera/Acumulada	Física/Acumulada	Presupuestada/Año en curso
98.43 %	91.50 %	NeuN %

IX. DIFICULTADES ACTUALES EN LA IMPLEMENTACIÓN / PROPUESTA DE SOLUCIÓN

Dificultades que inciden en el avance de la ejecución física y financiera	Acciones propuestas para superar la dificultad
Desembolsos Ejecución Financiera	



**RESUMEN EJECUTIVO DEL INFORME BIMESTRAL DE AVANCE FÍSICO Y FINANCIERO - IAFF -
Programas / Proyectos Financiados con Recursos de Cooperación Externa no Reembolsable**

Base Legal: Artículo 53 Bis al Decreto Número 101-87 del Congreso de la República, Ley Orgánica del Presupuesto (adicionado Decreto Número 13-2013, Artículo 33)

INFORMACIÓN GENERAL DEL REPORTE

Período que reporta: Bimestre: 1
Año: 2025
Fecha de impresión: 11/03/2025

INFORMACIÓN GENERAL DEL PROGRAMA/PROYECTO

DATOS DEL PROGRAMA/PROYECTO

Código SIGEACI: SIGEACI57
Nombre del Programa/Proyecto: Proyecto de promoción de actividades productivas con el uso de energía limpia en aldeas del norte de la República de Guatemala.
Dependencia: Dirección General de Energía
Institución: Ministerio de Energía y Minas
Objetivo General: Apoyo a la promoción de actividades productivas con el uso de la energía limpia generada para incrementar el ingreso familiar, lograndose una mejora de calidad de vida.
No. de Donación: JICA-0961070
Estado del proyecto: Cierre / Liquidación
Fecha de suscripción: 26/1/2010
Fecha de inicio: 29/3/2011
Fecha de finalización vigente: 31/12/2016
Fuente Cooperante: Japón

RESUMEN DE AVANCE FÍSICO Y FINANCIERO

Monto Suscrito:	Q. 102,170,877.74
Monto total de desembolsos recibidos (por la Fuente Cooperante):	Q. 90,814,877.74
Monto ejecutado (suscrito Fuente Cooperante):	Q. 89,489,897.64
Monto ejecutado (suscrito Aporte Nacional):	Q. 11,072,100.00
Monto total ejecutado:	Q. 100,561,997.64
% Avance Financiero:	98.43
% Avance Físico:	91.50

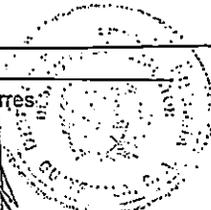
EL PRESENTE INFORME DEBERÁ ESTAR FIRMADO Y SELLADO POR

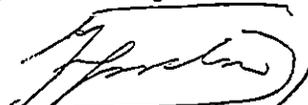

Elaborado por: Héctor Gallego Leiva Guzmán, C.A.
Jefe Unidad de Administración Financiera



Responsable Área Técnica: Otto Rolando Ruiz Balcárcel, C.A.
Jefe Departamento Energía Renovable



Ing. Erwin Rolando Barrios Torres
Gerente/ Director/Coordinador



Ing. Víctor Hugo Ventura Ruiz
Máxima autoridad de la Institución
